

Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

Двенадцатая сессия
Женева, 16–19 сентября 2024 года

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ СТАНДАРТОВ ВОИС ST.3, ST.9 И ST.80

Документ подготовлен Международным бюро

РЕЗЮМЕ

1. Международное бюро предлагает пересмотреть стандарты ВОИС ST.3, ST.9 и ST.80. Предлагаемые изменения в стандарте ВОИС ST.80 направлены, во-первых, на приведение данного стандарта в соответствие с изменениями, внедренными в правовую базу Гаагской системы с момента последнего пересмотра стандарта ВОИС ST.80, во-вторых, на внесение незначительных исправлений в терминологию и ссылки, используемые в рамках Гаагской системы, и, в-третьих, на улучшение понимания публикуемой информации. Предлагаемые изменения в стандарте ВОИС ST.3 и ST.9 связаны с предлагаемыми изменениями в стандарт ВОИС ST.80 и направлены на исправление кодов ИНИД и ссылок, касающихся Гаагской, Мадридской систем и системы РСТ.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

2. Последний раз стандарт ВОИС ST.80 «Рекомендации, относящиеся к библиографическим данным о промышленных образцах» пересматривался в 2004 году с тем, чтобы отразить изменения, вызванные вступлением в силу

Женевского акта (1999 года) Гаагского соглашения (далее — «Акт 1999 года»)¹. С момента последнего пересмотра этого стандарта в правовую базу Гаагской системы был внесен ряд изменений, которые требуют дальнейшего пересмотра стандарта ВОИС ST.80. Кроме того, Международное бюро отмечает, что стандарт ВОИС ST.80 содержит неточные ссылки и терминологию, что требует исправления. Наконец, Международное бюро фиксирует определенные ограничения и путаницу касательно публикации информации с применением стандарта ВОИС ST.80, и эту ситуацию можно улучшить путем пересмотра стандарта ВОИС ST.80. В этой связи Международное бюро представляет на рассмотрение и утверждение КСВ предложение о пересмотре дополнения I к стандарту ВОИС ST.80 («Перечень кодов ИНИД»), которое разъясняется ниже.

3. Предлагаемое изменение сноски 4 в стандарте ВОИС ST.3, которое связано с одним из предлагаемых изменений в стандарт ВОИС ST.80, направлено на исправление кодов и ссылок, используемых в отношении Международного бюро ВОИС. Предлагаемое изменение кода (33) в стандарте ВОИС ST.9, которое связано с предлагаемым изменением сноски 4 в стандарте ST.3, направлено на исправление кода, используемого для ведомства в его качестве Получающего ведомства PCT. В этой связи Международное бюро представляет на рассмотрение и утверждение КСВ предложения о пересмотре сноски 4 в стандарте ВОИС ST.3 и дополнения 1 к стандарту ВОИС ST.9 («Коды ИНИД и минимальные требования к идентификации компонентов библиографических данных»), которые разъясняются ниже.

4. Все предлагаемые изменения указаны ниже с отображением изменений, где подчеркнутый текст означает добавление, а зачеркнутый — исключение.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В СТАНДАРТЕ ВОИС ST.3

5. Предлагается упорядочить и исправить текст в сноске 4 об использовании кодов WO и IB в отношении Гаагской, Мадридской систем и системы PCT. Кроме того, предлагается добавить и исправить ссылки на коды в стандартах ST.9, ST.60 и ST.80. Двухбуквенный код WO используется в отношении публикации международных заявок в рамках системы PCT, публикации международных регистраций в рамках Гаагской системы и регистрации в рамках Мадридской системы. Двухбуквенный код IB используется в отношении подачи международных заявок в Международное бюро ВОИС в рамках Гаагской системы и системы PCT.

6. Пересмотренная сноска 4 для ВОИС будет сформулирована следующим образом:

«(4) The code “WO” is used in relation to the international publication under the Patent Cooperation Treaty (PCT) of international applications, ~~filed with any PCT receiving Office, as well as the publication of international design registrations under the Hague Agreement Concerning the International Registration of Industrial Designs (the Hague Agreement).~~ In this regard, reference is made to INID code (33) given in WIPO Standards ST.9 and ST.80. The code “WO” is also the appropriate code to be used with respect to, and the publication of international registrations of marks under the Madrid Protocol

¹ См. документ SCIT/SDWG/4/2.

Concerning the International Registration of Marks. In this regard, reference is made to INID code (19) in WIPO Standards ST.9 and ST.80, as well as to INID code (190(330) given in WIPO Standard ST.60. The code "IB" is used in relation to the receipt filing of international applications under the PCT filed with the International Bureau of WIPO in its capacity as a PCT receiving Office, and for to the filing of international industrial design applications under the Hague Agreement. In this regard, reference is made to INID code (33) in WIPO Standards ST.9 and ST.80.»

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В СТАНДАРТЕ ВОИС ST.9

7. В стандарт ВОИС ST.9 предлагается внести одно изменение, чтобы исправить код (33), который должен использоваться для идентификации ведомства, в которое была подана международная заявка в рамках PCT. Код, идентифицирующий это ведомство, должен быть указан в притязании на приоритет по международной заявке в рамках PCT.

8. Пересмотренный код (33) будет сформулирован следующим образом:

«(30) *Data relating to priority under the Paris Convention or the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement)*

(33) WIPO Standard ST.3 code identifying the national industrial property office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the code "WO" for the receiving Office is to be used.»

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В СТАНДАРТЕ ВОИС ST.80

9. Предлагаемые изменения в стандарт ВОИС ST.80 можно резюмировать следующим образом:

(а) Пересмотр примечаний, следующих за кодом категории (30)

10. Во-первых, предлагается привести текст в примечании (ii) в соответствии с терминологией, внедренной в Гаагской системе со вступлением в силу Акта 1999 года (вместо термина «депонирование» используется термин «заявка»). Во-вторых, предлагается заменить двухбуквенный код WO кодом IB, поскольку в отношении международных заявок в рамках Гаагской системы для обозначения ВОИС правильно использовать именно этот код². Таким образом, для обозначения Международного бюро ВОИС как органа, в который при испрашивании приоритета международной заявки в рамках Гаагской системы была подана приоритетная заявка, должен применяться код IB.

11. Пересмотренные примечания кода категории (30) будут сформулированы следующим образом:

² См. также сноску 4, стандарт ВОИС ST.3.

- «(30) *Data relating to priority under the Paris Convention*
(31) Serial number assigned to the priority application
(32) Date of filing of the priority application
(33) Two-letter code, according to WIPO Standard ST.3, identifying the authority with which the priority application was made

Notes: (i) With the proviso that when data coded (31), (32) and (33) are presented together, category code (30) can be used, if so desired.
(ii) For international ~~deposits made~~ applications filed under the Hague Agreement, the two-letter code “WOIB” is to be used.»

(b) Пересмотр кода категории (50)

12. Предлагается изменить формулировку кода (53), исключив слова «не затрагивающие все объекты(образцы)». Эта поправка расширит сферу применения кода и позволит указывать промышленные образцы, по которым произведено определенное действие, в том числе в тех случаях, когда определенное действие было произведено по всем промышленным образцам (например, при изменении владельца). Данная поправка внесет для пользователей ясность, поскольку с определенными действиями всегда будут указываться соответствующие образцы. Это также упростит электронные операции, поскольку система будет настроена так, чтобы всегда указывать затрагиваемые образцы без необходимости определять, касается ли действие всех или только некоторых из них.

13. Пересмотренный код (53) будет сформулирован следующим образом:

- «(50) *Miscellaneous Information*
(53) Identification of the industrial design(s) comprised in a multiple application or registration which is (are) affected by a particular transaction ~~when not all are so affected~~»

14. Иногда Международному бюро требуется публиковать исправления, например такие, которые требуют удаления опубликованного кода и всех соответствующих библиографических данных. Такие исправления не могут быть в достаточной мере обозначены с помощью существующих кодов. В этой связи предлагается ввести новый код (59) вместе с примечанием в формате свободного текста, чтобы сделать возможным указание исправлений или поправок, которые не подпадают ни под один из существующих кодов и не могут быть в достаточной мере отображены с помощью существующих кодов, например исправлений, влекущих за собой удаление библиографических данных³. Данная поправка улучшит понимание ведомствами и пользователями публикуемой информации и изменений, вносимых в публикуемую информацию ведомств и пользователей.

15. Новый код (59) и примечание к коду (59) будут сформулированы следующим образом:

³ Коды для исправления информации или внесения в нее поправок содержатся в стандарте ВОИС ST.87 «Рекомендации для обмена данными о правовом статусе промышленных образцов».

«(59) Correction or amendment of published information

- Notes:
- (i) Code (52) should be preceded by the two-letter code, according to WIPO Standard [ST.3](#), identifying the country whose national classification is used (the two-letter code should be indicated within parentheses).
 - (ii)**Minimum data element for design documents only, as defined in subparagraph 4(b).
 - (iii) Code (59) indicates information concerned by a correction, amendment or other relevant information concerning a transaction»

(c) Пересмотр кода категории (70)

16. Текущий код (72) позволяет указывать только «имена» авторов. Предлагается пересмотреть код (72), чтобы предусмотреть указание «имен и адресов» авторов, поскольку личность автора (включая адрес) является обязательным элементом содержания международной заявки с указанием определенных указываемых Договаривающихся сторон.

Международное бюро обязано публиковать такую информацию (см. правила 8, 15(2), 17(2) и 26(1) Общей инструкции к Акту 1999 года и Акту 1960 года Гаагского соглашения (далее — «Общая инструкция»)).

17. Первого января 2012 года в Общую инструкцию было добавлено новое правило 21bis, озаглавленное «Заявление о том, что изменение владельца не имеет никакого действия»⁴. Правило 21bis Общей инструкции было составлено по образцу правила 27(4) Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (далее — «Мадридская инструкция»)⁵. После добавления нового правила 27(4) в Мадридскую инструкцию стандарт ВОИС ST.60 был в 1996 году соответствующим образом изменен⁶, чтобы предусмотреть в этом контексте два дополнительных кода, а именно код (770) «Имя и адрес прежнего владельца (в случае изменения в праве собственности)» и код (771) «Прежнее имя и адрес заявителя или владельца (если изменения в праве собственности не было)». Однако стандарт ВОИС ST.80 уже содержит код (78), позволяющий указывать имя и адрес нового владельца в случае изменения в праве собственности. В этой связи предлагается добавить примечание к коду (78), уточняющее, что код (78) также предназначен для указания владельца в случае отказа в смене владельца, а также нового владельца в случае отзыва отказа в смене владельца.

18. Пересмотренный код (72) и примечания к коду категории (70) будут сформулированы следующим образом:

- «(70) Identification of parties concerned with the application or registration*
*** (71) Name(s) and address(es) of the applicant(s)*
(72) Name(s) and address(es) of the creator(s) if known to be such
*** (73) Name(s) and address(es) of the owner(s)*

⁴ См. документ H/A/30/3.

⁵ См. документ H/LD/WG/1/3. См. текущее правило 27(4) Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков.

⁶ См. документ PCIP/EXEC/XVIII/10.

- (74) Name(s) and address(es) of the representative(s)
- (78) Name(s) and address(es) of the new owner(s) in case of change in ownership

Notes: (i) Code (78) should also be used to indicate the name(s) and address(es) of the owner(s) in case of a refusal of a change in ownership, and the name(s) and address(es) of the new owner(s) in case of a withdrawal of refusal of a change in ownership.

(ii) **If registration has taken place on or before the date of making the industrial design available to the public, the minimum data requirement is met by indicating the owner(s); in other cases, by indicating the applicant(s).»

(d) Пересмотр кода категории (80)

19. Предлагаемая поправка к коду (81) обеспечивает соответствие текста терминологии в рамках правовой базы Гагской системы⁷:

20. Пересмотренный код (81) будет сформулирован следующим образом:

«(80) Identification of certain data related to the international registrations of industrial designs under the Hague Agreement Concerning the International Registration of Industrial Designs and data related to other international conventions

Information regarding designated Contracting Parties/Contracting Parties concerned
(81) Contracting Parties concerned

- I Contracting Parties designated under the 1934 Act
- II Contracting Parties designated under the 1960 Act
- III Contracting Parties designated under the 1999 Act»

ОБНОВЛЕНИЕ ДОПОЛНЕНИЯ 2 К СТАНДАРТАМ ВОИС ST.9 И ST.80

21. Предлагается соответствующим образом отразить все изменения в дополнении 1 к стандартам ВОИС ST.9 и ST.80 в дополнении 2 («Исключения и изменения к перечню кодов, приведенных в приложении 1») этих двух стандартов после того, как предлагаемые изменения будут утверждены КСВ.

⁷

В качестве примера см. статью 2 Акта 1999 года и правило 1(1)(x) и (xi) Общей инструкции.

22. КСВ предлагается:

(а) принять к сведению содержание настоящего документа;

(b) рассмотреть и утвердить предлагаемые изменения в стандарты ВОИС ST.3, ST.9 и ST.80, указанные в пунктах 6, 8, 11, 13, 15, 18 и 20 выше; и

(с) поручить Секретариату обновить стандарты ВОИС ST.3, ST.9, и ST.80, внося соответствующие утвержденные изменения и необходимым образом обновив дополнение 2 к стандартам ВОИС ST.9 и ST.80, как это указано в пункте 21 выше; затем опубликовать эти пересмотренные стандарты.

[Конец документа]